

本館譯電

○意國火山再發專電 本坡實得力太晤士西報得接十九日德烈云 同日英京勞打來電云日昨發拿火山又有新穴發蘇噴出

石粉三次致令各山園及葡萄園遭損塞所出之石粉已抵一千八百八十六年大發時最末之

界址云

○英兵過外賣古電音 念日英京勞打來電音云小呂宋電音

工程隊中有幫兵被拘囚犯私攝加里宜怒砲台形圖之故後已供明欲將此圖交與日本人等情而兩日本人因爲與彼同處亦已被拘此兩人或者五遠出境然據旅居該處之日本人聲稱此係已被拘之兩日本人祇覺僥幸歐洲某國云 按日人竝向飛鷹邊

英兵已自今始被開啓之管始欲代爲辯護耳夫日本之悲感已深矣今更由此敗露吾恐彼兩國

終難保其和平而不由子決裂耳

○土馬合體之事件電音 十九日英京勞打來電音云當在土

京會議時土馬兩國大臣所議者乃係通商條約邊界限制及聯合

中路等件且就下午馬干經已首

達矣

○同上

英京勞打來電音 本坡實得力太晤士西報得接十九日德

烈云 同日英京勞打來電云日昨發拿火山又有新穴發蘇噴出

石粉三次致令各山園及葡萄園遭損塞所出之石粉已抵一千八百八十六年大發時最末之界址云

定死罪餘三人則永革出境云

京事

○道指關係 聞戴鳴慈病中未嘗預備遺稿其卒也三二人於私室續之各親友罕有見相稿者據同鄉某京官云此指關翰林編修移居諸黎港校所爲未知確否指

上保二人參一人同鄉親友皆謂戴平日謙厚誠懼此等舉動不類

其爲人於是頗滋疑竇聞軍機處索取文選還指底稿閱看既非戴

述述亦無載畫押云

○仍行專制 賴撫馮勝有長

電致憲政編查會云現江西有某

某發起維持會度其宗旨係保護

本國利權抵制外人侵辱請局

已據究其立案請即核辦電示當

由肅政部大臣會同樞密院商電

閩浙蘇常嘉寧蘇松嘉湖等處

昌自營理郵部以來仍濫用私人津浦各及輪電各局徵收殆遍並於部中位置開員不少虧靡國帑極富營私等咎甚

○印度刺客定諭電音 二十日

英京勞打來電云孟買電音殺死

益申○巡理府兼地稅司事辭職

程之兄及子同謀兩人均已判

死刑

○道指關係 聞戴鳴慈病中未

嘗預備遺稿其卒也三二人於私

室續之各親友罕有見相稿者據

同鄉某京官云此指關翰林編修移居諸黎港校所爲未知確否指

上每有著有論說大爲反對聞某相閩浙蘇常嘉寧蘇松嘉湖等處

閩浙蘇常嘉寧蘇松嘉湖等處

昌自營理郵部以來仍濫用私人津浦各及輪電各局徵收殆遍並於部中位置開員不少虧靡國帑極富營私等咎甚

○印度刺客定諭電音 二十日

英京勞打來電云孟買電音殺死

益申○巡理府兼地稅司事辭職

程之兄及子同謀兩人均已判

死刑

○道指關係 聞戴鳴慈病中未

嘗預備遺稿其卒也三二人於私

室續之各親友罕有見相稿者據

同鄉某京官云此指關翰林編修移居諸黎港校所爲未知確否指

上每有著有論說大爲反對聞某相閩浙蘇常嘉寧蘇松嘉湖等處

昌自營理郵部以來仍濫用私人津浦各及輪電各局徵收殆遍並於部中位置開員不少虧靡國帑極富營私等咎甚

○印度刺客定諭電音 二十日

英京勞打來電云孟買電音殺死

益申○巡理府兼地稅司事辭職

程之兄及子同謀兩人均已判

死刑

○道指關係 聞戴鳴慈病中未

嘗預備遺稿其卒也三二人於私

室續之各親友罕有見相稿者據

云以上各電如外務部都察院民
政部軍諮處陸軍部等皆曾此項

公電云

○酷刑審問 前報香山女子計

有受番目酷刑一事茲續報該女

子在番居候保所時該所管之

家人以弱女子可欺強行非禮女

子大憤與之擇持遂將煤油燈及

器物拋擲屋中看管之家人而稟

楊令聽一面之詞遂將女子提堂

賣打未幾該手掌當頭大憤於常

嘆慘卒致細查詳其氏女父母已故

前由父母訂婚吳氏詎叔婦利其

改聘該女士堅決不允而終之此

故與爭訟云 哈爾濱縣協局置刑

重寶女子許亞有一案系經審證

局員致函審問該令不引過自責

反飾詞辭譯現在省中各界甚為

憤懣並調查得該女子係被管理

神父所之家丁調戲而起楊令不

准許發落 許亞之被指萬柄

令刑廳經自治會函請省署悉探

之能戒云

○著當發落 許亞之被指萬柄

審閱車行細查當時如何情形方

行對峙之策以為一般滥用非刑

令刑廳經自治會函請省署悉探

開楊令已將許有報文廣仁善堂

巡警親屬領回矣

南 洋

○運動新律 探聞邇國不日頃
行新訂新律例凡有報期者必

須照例從實查明因何倒盤之由與夫遇督

否即從底盤嚴云

○幹員調任 差出由西移云北

于之地方官納流尼士恩君調往

丁加旁以代足尼君之任云

○烟枝出口 小呂宋海關冊載

由西去年八月起至今出口赴美

之呂宋煙共有五十四兆餘枝云

○某案九紀 案至廿九日趕

開訊阮君添舊大律師被控假蓄

案至昨念一日下午四點餘鐘全

案証供及兩造各律師國家律師

均無懈証畢乃由陪審各人具決

定所控阮案中擬爲有罪者五

人無罪者兩人次索擬爲無罪者

五人有罪者兩人棄案乃判該被

告入獄兩載并充苦工○今午提

訊孟加里人如拿先猶案罪因

金得有秘傳專治此症者著神

效且常贈方捨藥爲人療治並不

容取証實李案訪既詳遂於十二

月初五日准許旗山下打火巷內

陳君家中求其醫治君詢悉病狀

因其確惡於中未能發之於外今

因曰此痘風也患由幼時發痘

取風一痘藥神於汝體故遂傳其

風時方幼氣急氣血尚未充盈故

其確惡於中未能發之於外今

已逾歲始漸發揚試思此患之起

由卽抽屜人鄭四弟以曾烟無牌

包即抽屜人鄭四弟以曾烟無牌

○賭場羅潤十二號巡十

日十二點半歸在城多利亞街門

牌二百六十九號搜獲大烟十八

錢侯乃幫兄云

○東賣私烟 十二號巡十

日二點半歸在烏魯律律

一小童認其及弟之由抽稱係被

其童監督所致云忍哉下手干之

幸哉被收之童

○楓門神手 頃有潮人約廿餘

歲至本埠內請刊廣告告其姓名

則曰李坑閱其佈告緣悞染某

事也余因問其攻疾之由與夫遇督
之事據李所述亦殊有可爲治益
增一證見者安次其醫而歸之先
是李於三年前偶覺足脛間忽生
一物似蟹非蟹如蠅大初猶不
為意繼料其群愈盛大迫至
去歲秋末冬初之際業已遍體如
斑癩而面目亦覺非復蟲時一片
紅霞掩映矣尋之臉又未幾則眉
毛漸始兩耳如梭至是始知係染
麻風然自念平生并無外遇亦未
往昔懷遺則此恙胡自而來不
得已乃往求醫誰竟如石沉淵井
無效駛直至臘月始聞人言本坡
屠猪所內首醫紀曉峰聞人傳君
金得有秘傳專治此症者著神
效且常贈方捨藥爲人療治並不
容取証實李案訪既詳遂於十二
月初五日准許旗山下打火巷內

陳君家中求其醫治君詢悉病狀
因其確惡於中未能發之於外今
因曰此痘風也患由幼時發痘
取風一痘藥神於汝體故遂傳其
風時方幼氣急氣血尚未充盈故
其確惡於中未能發之於外今
已逾歲始漸發揚試思此患之起
由卽抽屜人鄭四弟以曾烟無牌
包即抽屜人鄭四弟以曾烟無牌
○賭場羅潤十二號巡十
日三堂官訊畢判每罰銀十元
○口供不得 一百五十五號巡
丁閩人林恩被控行賄百零零
錢畢以供不符判林宣釋

自戕者鑿○十八問後橫街十九號門牌婦林阿二因

繕牆被控干案其緣起經登詳報矣今日三堂訊其夫潮人某

甲領回申謂緣有幼子僅五歲須人撫育否否則不願領回因恐其更

有意外也云故堂上着該督自保六個月不得妄為

私蓄銀錢○二百一十九號巡丁十四晚八點半鐘帶票往

亞勝哥管得力門牌四號搜查三屋房三十二包并烟酒兩包共值銀

四元即拘聞人陳坎詭案昨日二堂官訊畢判罰一百元否則入獄

二閱月

懲涉私會

○副憲憲比君昨夕十二點鐘四百一十七

號暗至距坡三英里半東陵裏阿搭厝內糾獲天地會部據三本并

拘獲人裝破謀案今日二堂訊藍供部乃別人寄放之件官不信故判

懲苦工三閱月

恩同再遣○啟者余於昨晚時因臺灣痘快取風人痘細致

傳其毒而不自知迨至三年前氣患發初猶不以為竟詎至夏延

及遍身類紅雲麻瘋之症已輕現求醫求藥功效杳然至十二

月初五日始遇陳金華先生出其祖傳妙法余先生現在本坡唐瑞充當

取分文至今幸獲痊然皆先生之所賜也余先生現在本坡唐瑞充當

首善醫家甚升旗山下打火頭第二號門牌并非業醫惟特賴治癒無

證蓋其得祖傳妙法故能專門名家也余受再遣之恩復無以報

爰述其概附登報請新老承認不妄云爾

中

宣統庚戌年二月廿二日

蒙恩再遣人李坑拜識

敬者何謝氏太娘家母歸於十八日病逝西赴凡屬感
不同深悼情現據其哲嗣榮如德如仁兄泣涕既荷諸君踰
門弔唁又蒙厚贈頗早已惶悚不勝感銘無既哀擇本月
念四（即禮拜）日上午十旬鐘由牛車水嶺（即車務局
後）門牌三十四號喪次出殯禮不欲諸君有所破費以致
彌增慚感請特行轉告等因爲此合行吶知希爲俯察此佈

弟胡在鑑全啟

庚戌二月念一日

停止行吶告白○啟者特字通知客貨諸君茲因應輪船
有限公司之輪船半年入澳一次是以高定亦不里月二號拜六數公
司之船由叻開赴網哥并泊東方各客貨公司已中止特此佈聞
英一千九百一十年三月三十一號

本公司代理人伊亞瑟德有限公司謹啟

向用趙神道尤家長及書記之職現在因爲自行告退是以預行登
稿聲明凡有趙神道任事新福皇號所與外間往來買賣公事縣公
項請於今日起在兩禮拜內列單前來新福皇號取回不來從此新
福皇號不允坐領此佈

宣統二年二月十六日新福皇號取回

福皇號

船主賈斯之可風茲我向人此火船搭司馬駕輪來收滅沫船主巫昭

卿君暨賢辦高君壽由一路款待甚優或茶或水冲涼食住取無厭

至其飯食亦格外豐足衆客均沾特用郵章以鳴謝相

泰利賴榮友三楊洪奎李廣奎

賴源記邢子夔陳漢源余鑑秋李喜

郭再興黃然林玉乾陳德吳爲潮等全額調

許添記楊都波林征遠鄭偉生李清意

劉錦記吳統倫許千財楊添全李永昌

宣統二年二月十八日

登告

正

本行係由日軍馬陵張裕野氏香港小公銀行渠建安氏成
門生記號林慶生氏聯集鉅股組織成立名曰建東取福
建廣東聯合之義凡英國屬名埠同胞無論何項貨件要

委託代買代賣者請即面接通信可也

通信處香港總理道四三十九號門牌建東行事務所

宣統二年二月十八日建東行理事蔡昭卿坡露中

正

大英欽命新嘉坡總政使司爲招入投票事照得本坡國家現

欲招人入票水充工役爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲

參軍九日中午以前西投交國家機器司官宇樓票筒外吾明交

與本輔政司以憑選擇公務所欲招充之工役開列於

甲在丁加勞建築英國代理員之住宅其門前之拱達不在內

乙在丁加勞建築英國代理員之住宅其門前之拱達在內四

如欲知其情形及觀票式者每日由正午十二點鐘起至下午四

點鐘止均向營造司署大才開查詢便悉凡投舉者其票外必

須寫明投交國家機器司轉呈本公司本公司此役字樣并向營造司

署大才副司印使之票筒照式填寫方能合用而欲取票筒方

前須將票筒銀五十員交與庫務司領回單據以領將單呈出

銀取領票筒已取其須于一月內即到就合約抑或令其

擔保若果此兩事而行即將壓票之鉅款公至乎奉取之備任

由固載各宣路銀票望切特示

大英一千九百一十年三月十八號

正

代售水桶廣告



啟者特字通知本公司專賣代
理出沽 華摩掌 之水桶此桶
現在最大之樹乳園均有用作

毀滅茅草及各

種樹根之用如

用此器比之抽

拔樹根之費可

減五十巴仙本公司在於吉隆

及瑞珍咸坡係託 諸君為

成最能耐久 諸商君如欲採購者

請到本公司面商價値從廉此佈

副代理人此佈

英一千九百零九年十二月十四號

新加坡專家代理人慕娘有限公司謹啟



啟者本公司現辦到英國最著名之
屬哩絲棉泥 在市上呼作紅毛泥
來叻發售此泥乃用上等之材料製

RILEY, HARGREAVES & Co. Ltd.

禮里夏元立有限公司

啟者特字通知本公司自一千八百六十五年開設以來向營電氣機器 機器師 製船之
業本公司代理噶波頂上新式製造機器車 本公司承造及安設烘乾樹乳爐 代理勿力閣

電扇此扇利用而價廉 代

理索羅自來火車及機器由

三四馬力起至七百四馬力

止此車利用而價廉 代

大小用油各式車 各式機

車 特別抽水機器

代理勝士丹勃打公司之

新式頂上搬運車 代理光

而花石此石係在歐洲著名

大陸所製 諸君欲觀可到

噶里律門牌五號本公司

之寫字樓察閱 本公司出

售種種所用之各種機器

機器師之機器 鐵 鋼等

物 本公司之機器師寫字

樓即在噶里律門牌五號內

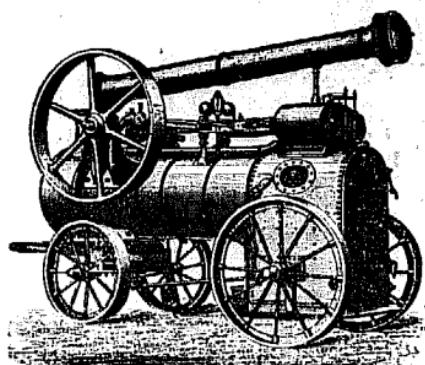
代理英國燕修禡達及希

呂士美鐵線有限公司總公

司專製各項鐵線 代理電

氣器乃係吉洛升有限公司所售車用之摩打機器及扇等項 本公司機器師之寫字樓巧造建
屋所用之(花羅)凝結灰石以供建築圓頭及貯倉之用此佈

禮里夏元立有限公司謹啟



本公司

總寫字

樓設在

本坡

分行設

在惹勿

麻六甲

在納咯

棉蘭

巨港

四州府

設有代

理人

本公司

電線號

頭名曰

夏元禮

特此佈

聞

英一千九百一十年正月十七號

觀翹

義利洋行

義利洋行



SHAG BIRD'S EYE.
TOBACCO.

正庄金樹標普勿士
挨烟絲此種烟絲係

以上等熟葉製成若
以烟管吸之入喉涼

甚如以紙捲吸之其
味甚醇此烟在于本

坡市上所沽確屬上

等各華人行店及本

公司常有發售倘

諸君有欲試吸烟味

者請到本公司索取

辦頭不收烟費此佈

英一千九百一十年

正月一號

新嘉坡及檳榔行販取
售人義利洋行謹啟

JOHN LITTLE & Co., Limited.

然里直公物平沽告廣司

啟者特字通佈 諸君知悉茲因本公司定于西

本年亦不里月四號即華二月廿五日起特將各

種貨物一律減值沽去以廣銷路此次平沽各貨

限以兩禮拜為期伏望 諸君欲以廉價而得精

美之貨者幸勿失此好機會為盼特此佈聞

宣統二年二月十八日

英一千九百零八年十一月十三號

張北報

大清宣統二年庚戌
二月廿二日禮拜五

隨報派送不取分文

短篇小說 一味痴三續昨稿

魯英客

翌朝回舟、偶謂醉後船倦、不堪操作、同伴以此為常有事、故亦不疑其他、於居獨處船內、把筆伏案、不知糊甚些甚麼、終日嘵嘵、都忘飲食、有傷齒牙者、管即藏匿所害、人以其秘密也、亦無有就而觀之者、

蓋管痴念既已堅持、他則非其所顧慮矣、

喃喃自語、咄咄空同、伴有詢之者、管不答、

其昨夕醉醉之伴、現彼怪狀、密以爲與玻璃瓶、獲大佳趣、故至今猶不能忘耳、適傍無他入、因乘機覗之曰、妓女多情都

爲錫斗、應於君爲獨厚耶、況其艳稱手段、萬人一輶、君乃

自痴至于斯、獨不招爲旁觀者所竊笑乎、管亦搔首不答、伴

又曰、君豈以其貌美年輕、故眷眷之耶、諱云、避下看美人

、加倍出色、因其已修飾也、賦于每日午後、乘其尚未臨裝

時、一觀其原質、豎髮蓬鬆、多半是面黃肌瘦、見之無不令

人欲嘔者矣、若錯其五七分步首、則聲價自高、玩視一切、

而昨夕之人、其驕傲形像、已是令人難耐、而君猶以爲摯摯

者何哉、君初入花譜、最易迷惑、此後宜觀人于微、或可免

爲口舌服劍者所歎也、戒之慎之、偶誤墮陷阱、後患不堪設

想矣、余固憲海過來人也、廻念前塵、恍如夢幻、亦祇以自作多情之故、留赤心于浮蛆之黑腹、轉瞬便爲所敗、致使歷

年血汗、倒苦傾箱、且緣此而有累、幾子不可收拾、君世歷

之閭耶、余當初情形、實較有此時爲猶劇、孰料過眼雲煙、

翻看苦惱、豈余初心夢想所能至者哉、今佈區區、盍借鑒諸、
、伴詞畢、管亦若弗聞也者、督復曰、君殆未聞余言乎、管雙目灼灼、祇漫應之曰、聞、伴知其入魔已深、管臉百端、督則依然充耳、伴亦聽之、固知非日夕之說辭、所能挽具已決之宗旨也、然究不知管所懸懸者、實不在此而在彼、

(仍未完)

藏務

西藏善後策五端

○政務處西藏善後政策五端(一)選

達賴(二)辦新軍(三)撫藏民(四)罷溫宗堯(五)偵伺邊防

達賴喇嘛之罪狀

○達賴喇嘛於正月十六日明奉懿旨斥

革所有該達賴喇嘛違旨妄爲榮經詳行宣布茲將其質在罪狀分

晰官之該達賴自光緒二十一年督理商上事務以來政局屢滋恣行

不法稱兵動眾民怨沸騰所派總辦軍務之將巴丹增同惡相濟並不

約束兵丁一味索需地方任意搜掠所過之處十室九空光緒三十年

三月英員桑赫鴻由江孜經會駐藏大臣噶爾車件額達賴不肯供給

夫馬以陰遣降巴丹增肆爲擾亂圖經駐藏大臣噶令回布達拉山隨

護高宗純皇帝聖憲慈禧亦不敬遵竟于年六月間昏夜逃出藏

境經大臣列缺科參奏著行革去職自是遊行庫倫西寧一帶

延不追假後賜加封號賞賚屏藩達賴回藏後宜如何處修經典謹

其面議要事彼皆託故不見且時復嗾令藏人調兵內犯初則攻有殊
崖擬復窺何巴增豐并等逃赴山脈藏大臣赫勤退兵轍遠相並不遵
照此次用兵入藏原爲保護開明平經靖地方之用爲數不過二千又且

督擬請分別照會札行盛行查封袁督轉札行各屬暨各關繙一體稽
查屏稍疏忽云

叢
談

抗挫既想掠江遠有糧刦役兵民又派兵趕原竹工卡希圖探視屢經
剴切開導竝若因間津川兵前隊甫抵拉薩達賴即行乘夜潛逃似

此種稱謂半邊照看不得不革去該道巡名額另行選定以應黃老
是朝廷前後督督政治頗之意可謂至矣夫達賴為名呼圖之領袖本
以傳衍教務為專責教尚謂非達賴性喜兵已不足勝掌理黃教之
任況舊違抗朝旨迭次擅離駐地何可更事實審奏康熙創第六世達
賴喇嘛伊犁和碩哲爾當封號勒勒滿漢木碑仍為六世達賴喇
嘛

蘇茲之斥草另舉亦猶猶禪宗刻之故事耳至被草係達賴個人之事
于藏中政體毫無關係現據斯大林電報用兵到後犯律甚頗尙罪照
常擴招商上聖常辦新事一切情形並未更改所有藏中交涉事宜自有
印藏條約中該政府照舊實行茲特略舉該邊賴所屬之理由再行通
告以釋疑點云

靖
亂

番禺真無日不有劫案矣

月二十七夜裡開入店劫掠當時洗細鑿鑄內有一土匪吳阿連在指揮領箱倒賣搜劫金銀衣飾約值數百金又有斐明司赤山人陳某在石樓那開張烟賭店子月之初二夜八點鐘被匪入店劫去銀鈔五十餘兩龍仙鑄錢共鑄千衣物零件近經該事主等起訴報案呈詒糾究

晋阳草塘村劫案

母許氏在家正月廿九日夜四更時候，忽聞十餘人破門入室，先將綿

胎換蓋計氏恐其認識隨將衣飾攬掇而逸遁下賊其并肩包二個包而算一步字總必係器非近體事主已呈狀冊令辦辦追誠矣

禁押號命案之餘閒。○顧屬等村均安押被禁一則稽查悉

聽抑司事人疏奏作在陛跌下傷甚東一子一姪均因傷斃命一姪亦垂重傷父死民出而死者死傷四五人則罪亦重傷多人直至明天祐散之不輕之威也云

溫宗堯 ○溫宗堯，字欽甫，六七年薦尚在潤爲盈宣懷及中外和諭詳、每日乘自由車往來其側、坡時一蹶不起、翌夢

督學招伊至粵，報道員，居然爲洋務局副辦，後其督去任，又由駐粵某大臣憲關赴粵，派爲帮辦大臣，可謂順而且快矣。溫不適通諒才，授以誠重任，安得不敗、
錢端溪 ○錢鍾寶，字叔純，浙江湖州人，乙酉副貢、

且將代溫宗堯爲輔辦，曉溫阻敗事矣。不知錢能否有以善其後。

詞苑

絕對

絕對○昨與朋友談次，有舉昔人所擬如、「皮貨心」及「烟鎖池塘柳」等句，謂至今仍無能對就者，洵不愧人。但不知爲絕對，子曰見東坡言物必有偶，亦不盡然。子曰絕對者，多矣，然對固非難，求工乃不易，諸君皆儒者，僕請將近事，擬就一聯，願君等對之，并不苟求其工，但取平穩已足，有能

合格者，即邀赴家，以兩貝八味為餚，何如？鼎欣然諾，且急詢事實，子告之曰：去月某日，某報刊有闡草堂之論說一篇，署名曰慧觀，翌日星州長和之慧觀詰曉，則始惄痛斥之，義正詞严，有告白、陳明該報者有所撰署，多署慧觀兩字，且從是日起，連日大罵特罵不一罵，而某報亦有慧觀之記者，竟不聞

報以片言，若諭猶所見異焉之論說，係原創述他辨，否則報亦確有由外入寄稿而小耶，果爾則似均不虛此署名，抑報根亦確有證據者耶，若然則又不惟如斯異性，此咄咄性事，洵令傍睨者

亦覺其固未諳、但以事之過者也、故雖曉領發、微寒一好對。

便作設賈耳、述畢、乃取片紙墨之如左以示眾、屬草幕者慧觀、屬幕者亦慧觀、以慧觀為慧觀、異名同試問傍觀誰抵罵

衆問畢、不禁譁然笑、旋有以出對易對難者先對為反難法者、子亦笑曰、豈此區區三十一字、又成一絕對耶、斯士也、同儕中文士漸多、無已、請揭于報、以告諸大詞壇、庶幾得當、以爲善、故誌之、幸終有以教我、漁

外交

英美德法為借款事照會外務部

○為照會事恭讀去年十二月二十日

船定西四月二十號拜三即華三

月十一日開行

由本坡前

往

丁加勞

美域

峇左

吉

蘭力

智眉

葛拿屋

直拔敏

葛拿黎

八打毛

萬若

新

我勝

六坤

耶宜

高門沙

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月三十日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月廿七日開行

查加勝

即華二月廿七日開行

希志輪船定于西四月九號拜六即

華二月廿七日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月三十日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月廿七日開行

希志輪船定于西四月九號拜六即

華二月廿七日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月三十日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月廿七日開行

希志輪船定于西四月九號拜六即

華二月廿七日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月三十日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月廿七日開行

希志輪船定于西四月九號拜六即

華二月廿七日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月三十日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月廿七日開行

希志輪船定于西四月九號拜六即

華二月廿七日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月三十日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月廿七日開行

希志輪船定于西四月九號拜六即

華二月廿七日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月三十日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月廿七日開行

希志輪船定于西四月九號拜六即

華二月廿七日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月三十日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月廿七日開行

希志輪船定于西四月九號拜六即

華二月廿七日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月三十日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月廿七日開行

希志輪船定于西四月九號拜六即

華二月廿七日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月三十日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月廿七日開行

希志輪船定于西四月九號拜六即

華二月廿七日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月三十日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月廿七日開行

希志輪船定于西四月九號拜六即

華二月廿七日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月三十日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月廿七日開行

希志輪船定于西四月九號拜六即

華二月廿七日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月三十日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月廿七日開行

希志輪船定于西四月九號拜六即

華二月廿七日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月三十日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月廿七日開行

希志輪船定于西四月九號拜六即

華二月廿七日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月三十日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月廿七日開行

希志輪船定于西四月九號拜六即

華二月廿七日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月三十日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月廿七日開行

希志輪船定于西四月九號拜六即

華二月廿七日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

輪船定于西四月十六號拜六即

華二月三十日開行

毛里求

申輪

船定于西四月十三號拜三即華三

月初四日開行

勃勝渣底勃

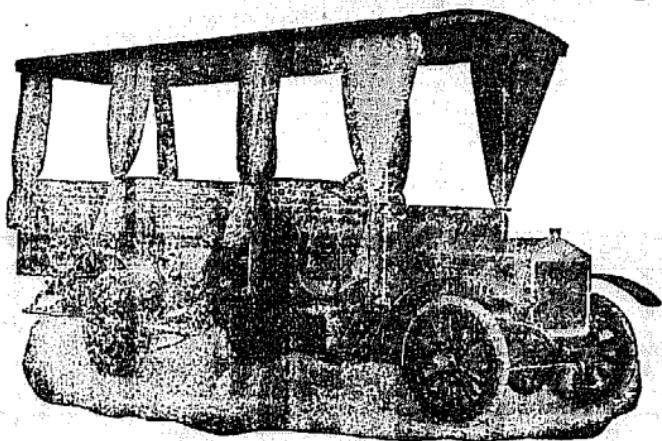
輪船定于西四月十六號拜六即

McAlister & Co., Limited.

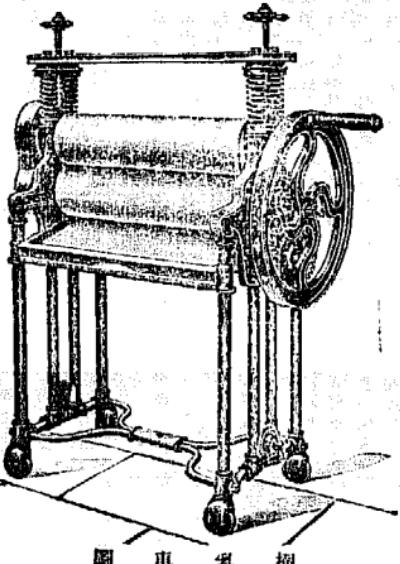
麥加里士打有限公司告白

啟者本公司專字製造
諸君知悉本公司之專字機器
在各前里律羅姑樹乳園所用各項機器此等機器時常
預備而各大樹乳園均向本公司採購機器

本公司發售右列圖式之載客摩打車現在四州府之礦
龍義埠有用此車三輛
諸君欲知各機器之價請到本公司面詢便悉此佈



載客摩打車圖



採取樹乳器圖



壓紗鐵



磅圖

英一千九百一十年二月四號

麥加里士打有限公司謹啟

THE EAST ASIATIC Coy. Limited.

各式貨物發售



本公司發沽升麥園上品罐頭牛
乳乃星哥羅標頭每箱四十八
罐價銀六元厚皮罐質牛乳均稱

本公司發沽升麥園上品罐頭牛
乳

標之銀茶灰此標之灰

本公司發沽上品典雅



本公司發沽尼加呂麥標之標
酒此酒已經顯明乃是頂上之

品價銀甚廉 諸君合意者請
來採購



本公司發沽及有貯在貨倉各

款烟頭及碧木乃是木柱 木

板及柳影木 諸君合意者請
來採購

四十八罐每箱一磅價銀七圓
諸君合意者請來採購 註此佈

乃星天下第一 諸君
合意者請來採購

英一千九百零九年七月七號

休亞沙德有限公司啟

售發酒品二



諸君欲
買本行自

馳名鐵樹

新即玉臨選購爲盼
明鳴也洋行啟



食 醉 酒 痘



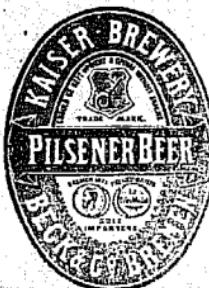
本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細細看
點此童標頭為記並細辨香味方不致誤價甚相宜
倘有劉伶之癖者祈早 移玉惠臨誠是幸
大英一千九百零八年正月一號

明曆也 洋行圖說

印出 諸君光顧所爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行
印者恐未得由願請到上等鹽酒來明價售其酒甚佳茲將標頭

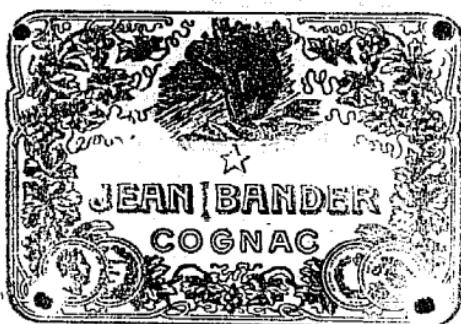
大英一千九百零八年元月一號

洋行也嘵嘵



名酒沽宜告白

敬者通佈 諸君知之燕蠻拿乃是角暖之萬國池酒廠
然此標沽館價出公平而照國家新章甚多他家著名之



新嘉坡牙直里有限公司謹啟

標號底能作為常酒入口本公司甚願告示 諸君無論

如何必須沽買無帶拿之角暖萬國池酒為佳特此佈聞

大清宣統二年庚戌

二月廿二日禮拜五

隨報派送不取分文

張

報

時

二

鹽務

鹽商運動之活劇

○去冬署改良鹽務之招到京奉旨交度支部辦糧事中商入都運動一鈞聞當日專特公呈本係某輪車中領摺費八千金已認定奉旨以給事中官職駁車道加費二千金改用達官領駁而其給摺以所圖不遂因此憤憤不肯列名鹽務探悉度支部辦糧之稱業已續寫於貨商甚不利害故於日前仍復運動某輪車上一摺為挽回權利之張本故諭部辦糧之摺因亦尙費某輪車上一摺為挽回權利之張本故諭部辦糧之摺因亦尙費

手續云

澤公決不再加鹽課 ○度支部近因海軍經費及各項要款尚多虧欠急須設法籌善部員中有擬請再加鹽課之意謹尚書大不謂然以前此屢加鹽課本為爲不得已之舉苟此後再行徵加殊非保民恤商之道且積弊未除即使再行徵加恐利未增而弊害已不可勝

觀況此次整頓鹽政已決定以剔除官商積弊改長製造辦法為一定之方針並無加徵稅課之意故現已擬定無論何時決不再行徵加

派員赴印考察鹽政 ○督辦鹽政大臣澤公特派主事周蘊

輔赴印度考察鹽政規則以資取法不日起程就道

監務實行監理 ○監政大臣程劉派允永平鹽務監理

路

事

鋪建華東長人攻擊耶 ○鋪建華東命回署調查路事已無旬月矣而究其發表之手續無甚表見昨報委辦地委員之劉培祐係前任莫德知縣被革員參革撤任之員今鋪建華東委其充當職地

局委員雖委其辦理北江清撫南路以上一帶之鹽地局委員而袁督亦准龍建章之請札到充當至現在公司用人行政各節亦多由龍

建章一人主持即如至小之事如尋常用一購地支應亦須由龍建章方敢定奪又其次龍初返粵時不甚長價銀甚近則不然忽於前歲日在公司對其董事言謂我並非有心回都辦務各人不用慌各人會錯意了連日各報將我攻擊甚無謂也云云

鐵路羅岡洞鐵路 ○番禺鼎步司羅岡洞附近南岡一帶鄉村林立產果木以荔枝者極多栗子為最多批剖每日運安省垣銷售者約千担有奇若憑人力挑運現架建廣九鐵路而羅岡洞車路尚

遠離處鄉人鉛鈣衣服鐵器及築牛車路以與幹路互通轉運來省惟新舊交替一律撤換未免可惜羅岡省法政學堂或法由鐵路傳習其牛馬車路不如鐵路之為佳並應代辦材料務便格外價廉便易於成事云

梁士詒之激就鐵路人材 ○郵傳部鐵路總局以鐵路傳習所雖已開辦畢業尚需年限而現在各路職員大半皆吾日能手將來新舊交替一律撤換未免可惜羅岡省法政學堂或法由鐵路傳習所刊發講義頗發各路在事人員一面做事一面補習前來庶不致使舊日之幹員一前湮沒云

核議秦京熱雨路之緊急 ○此部徐尚書與各堂會商以新熱幹路(由北京至熱河)今年亦須開辦熱雨路並非獨樹力不及且恐照料難周擬於日內各報政務處轉閱會議分別商路之策急先後以便決定奏請工云

士禮士牛乳標

啟者此標之牛乳經由國家選用于醫院而視為貴重之物此標牛乳共有三款 諸君有欲嘗者請赴下列之行店如欲採購大宗者可赴慈祐禱告及子有限公司為盼 牛乳計分三款 第一款純牛脂 第二款淨牛乳膏 第三款和糖牛乳膏此款牛乳膏第一精良從來未容有人販運到叻及留馳乳酪于埠內而不和他項藥料如此則以此款牛乳而使孩童及



孩用此牛乳者日長成身體強壯天下等之鐵頭牛乳為數無幾諸君欲買請到下列之行店可也 安樂公司 遵服聲
系和成 衣勿南沙公司 威順公司 活公司 廣仁興
英一千九百零九年三月三十號

輪船啟行告白 ○收

用往來本坡 文島 巨港

諸君有欲寄貨物請輪船單者請

到太代理人國盛公司相商可
自此佈 英一千九百零九年

三月十一號

華連人羅培申律門牌廿八號
總經理公司謹啟

身連人羅培申律門牌廿八號
總經理公司謹啟

病癲癇不識此油之奇功以後遇

布力尼忌

病遇

凡各貨物俱用馬喙

羅奇生



經在英政府大冊

別人不得假冒影射



蔓賣格外相宜

由本號代報運出
水免稅酒價更屬
廉平比之貴客
親到香港購辦更
為相宜便捷

自辨天津各色美酒

本號支店 天津羅恒益 各種
美酒 向消金山各華 久已馳
名 今承本坡酒例改良 辨來
發售 香港味美確為津酒正
裝 與別家轉托加雜者不同
請君嘗試 當知真偽

羅奇生

自辦各色洋酒
發行

丹戎巴葛律二百六十八号
新光里第一号
小坡大馬路四百六十九号
奇安祥

LOH KEE SENG. SINGAPORE

羅奇生酒房

本號致和港好米酒九州府人多
知之茲如法在本坡蒸釀純用糙
米釀成並無火酒花燒雜質
大有壯氣補血之功效無深喉之
患凡屬中國人請飲中國之
酒

正氣自蒸各色米酒

本酒房謹啓

各酒價目繁多 莊酒玻璃酒照列

玫瑰露酒

銀九角

蘭酒露酒

八角二占

蓮花露酒

八角二占

五加皮酒

八角二占

史國公酒

八角二占

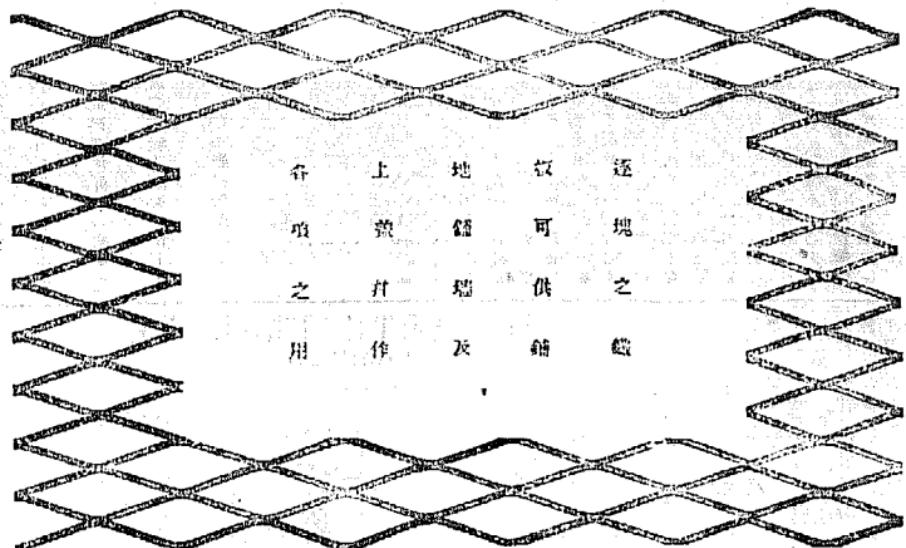
廣同濟三鞭酒六角半

宣統二年正月廿六日

新嘉坡生藥散

牙 直 里 告 白

此種鐵板天下各國均已通用能助灰土而使之更堅以此而和灰土則省甚



以下所列各處皆有鋪

設此種鐵板

新嘉坡之大會堂

有祿大酒店

自來水池

吉慶坡之渣打銀行

網略之法國銀行

檳城之滙豐銀行

施慶園之郵政司署及

甚多屋宇均用此種鐵

板本公司貯在倉中甚

多 諸君有欲詢問詳

細者本公司深願詳為

告訴特此佈聞

牙直里有限公司敬啟

本公司所沽之正金錢酒已發售君所共樂不意此酒滑流酒醇好而志別利致魚目混珠不分不認而
飲此酒假以酒者為甚甚為本公司不得不將此中味細佈與酒和毋沽貪之本財不但本公司之聲亦賜君同愛之極也敬者所
新來竟有

標記發售

本公司正

金錢酒

標記發售

本公司之

款式必有

不倫不類

甚深固本

公司所沽

之正金錢

標不輸工

本色以固

上質得料

或以曾

飲此酒者

雖知其名

而察其質

冒稱之私

昧賤問根

發大獎酒其所沽之酒比之本公司所沽到正本錢標頭標頭輕口堅實則凡有價者此酒治本公司定向公堂探研究

法不齊而有欲購本公司正金錢標者務必認真如於發售所沽者本公司正金錢標有所利標則為標並標頭三式附刊
報中以免誤認此能聞大英一千九百零七年二月二十號
利南德有限公司
總經理

新嘉坡五頭象牙酒公司
總經理

L.DORVILLE

新嘉坡金公司

電車有限公司告白

啟者本公司特字知照 諸君當開晏尼申橋時本公司之
電車由石叻門來者現在停止於然申碼頭由是日起電車
過本坡之港前往丁律本公司停止之地方茲將電車所往
各路分段之處列下 丁律及然申碼頭 恩勿里芝律及
鳴吉實得力 然申碼頭及丹戎巴葛 丹戎巴葛及浮羅
勿勝尼渡頭 基娘船澳及石叻門 茲將每段之車費或
不及一段之車費開列 一號收銀五占 二號收銀三占
茲將上言全段之車費開列 一號收銀二角 二號收
銀一角二占 電車由清晨六點半鐘起至入夜六點半鐘
止在兩頭之車站停止八分鐘 電車由入夜六點半鐘起
至十一點鐘止停止八分鐘 以上所言最早及最晚之電
車由兩頭停止之處前來或前往本公司在麥千施律之車
站此佈

英一千九百一十年三月二號

BUCHANAN.

苗加丹威實杞酒會供
英皇及威爾斯親王之酌飲



在於市上所沽威實杞
酒係此酒為第壹上品

一千九百零九年元月八號

基酒公司敬啟

企公牛乳天下馳名廣告

本廠造製牛乳歷有年所，爲寰球第一。色白而潔，味甚香濃，得化學之新裁，實無上之妙品。老年服之可以還童幼，年服之可強壯筋骨之效。英國爲最，日本香港新嘉坡、印度、南花旗、舊金山、盤門等處，每年能銷五百萬箱，亦可謂盛矣。極矣，當此中國力圖自強，誠宜振作。諸君尤宜時服，精神百倍，於國於身，裨益不淺。聞者君請嘗試之，始信吾不虛也。

Milkmaid BRAND Milk

CONDENSED MILK
MILKMAID BRAND
SWISS CONDENSED MILK
CHAM SWITZERLAND

See that the
MILKMAID Trade Mark
is on every Tin

TRADE MARK.

Largest Sale in the World

西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人謹白

BEHN MEYER & Co., Ltd., Singapore.

Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN---KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

啟者特字通知茲將德國之加呂士呂地方之羅夫
島呂及宣公司所造各種香水開列

尼威亞拿香水乃是上品及甚屬奇味之
香水此香水在于各埠人所稱為上品之
物



士丹宜香水乃是上品香水其味與本坡所製士丹

水一乃士丹宜片一乃士丹宜膏文



奇香

山打尾兒凡

香水乃是本公司所製其
味最濃之品



上各種以香水分製大樽小多樽散在千
本坡各店均有發售 諸君採購幸勿誤

請採購為要此佈

大英一千九百零八年正月十三號

DIETHELM & Co., Ltd.
Sale Agents
SINGAPORE.



老正庄 藥紙烟包

本坡代售處
外埠發行所

宜防吐瀉 (外搽虎骨膏之治法) 吐瀉之症常時皆有之然處於南洋熱地之區不論春夏秋冬均有是症發現其症不如中國時症之酷烈然亦不可不防其或發也欲防是病就宜早備好藥以供臨時之需虛時如之虎骨膏雖云可治風

號十二月元年十一百九千英

刊館報叻日二廿月二年三統宣

行 開 船 車

正法國萬蘭池酒標車風正

WINDMILL BRAND Y.

本公司必須注意幸勿誤購假標為識此酒每樽價銀一元各處酒
店均有發售
宣統元年閏二月廿六日
總經理公司謹啟



敬者本公司通佈諸君知悉此標萬蘭池酒係在法國製成以
及入樽乃係法國萬蘭池酒在于坡中第一暢銷之酒諸君欲購

雙狗標為記

悅喜然必試嘗經一斟酌所贊名由保酒池蘭萬標

雙狗標為記

COGNAC
MEDICAL RESERVE



Having analysed
FROMY'S - MEDICAL RESERVE

the LANGST writes on 17th March 1905
“this Brandy has a fine elegant character
and well adapted for medicinal purposes.”

或製子促苔用全酒池蘭萬標比保可

本為因標最值其上市于在半角二元一銀價標

試一人取供以施謂拔任酒之標此格款公司

下列名店之酒此賣沽荷茲

恒興號
錦昌號
和昌號
慶裕號
清公司
張源興
崇德號
樂昌號
成興號

GUTHRIE & Co. Limited.

牙直里有限公司告白

坡惹勝之三品酒此標之
酒銷流于華人各大公館
及甚多著名商人所購飲



吊
標
山
蜜
酒

新嘉坡牙直里有限公司謹白

英一千九百零九年正月一號

